

**Před použitím si prosím pečlivě
přečtěte tento návod!**

Návod k použití

Generátor s invertorem v odhlučněném krytu

KS 2000i S

KS 2000iG S

KS 3000i S

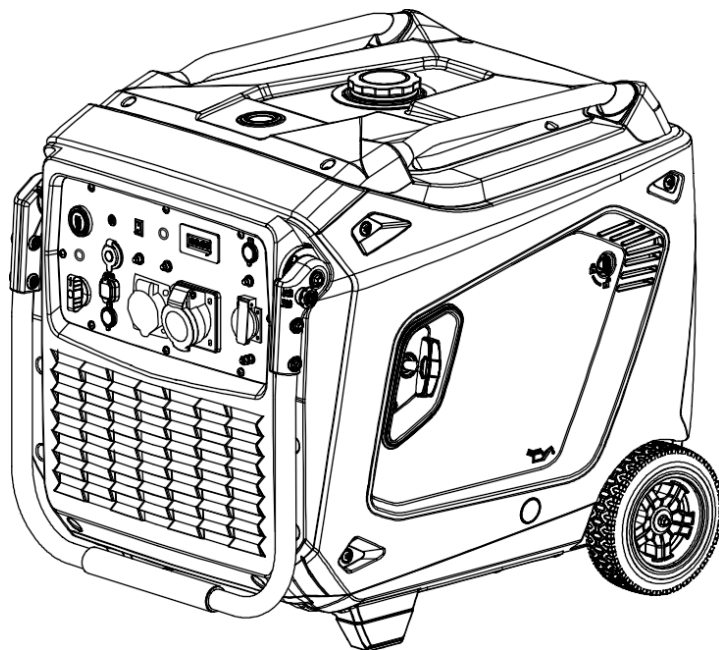
KS 3000iG S

KS 4000iE S

KS 4000iEG S

KS 6000iE S

KS 9500iE S ATSR





Děkujeme, že jste si vybrali produkty **společnosti Könnér & Söhnen®**. Tento návod obsahuje stručný popis bezpečnostních požadavků, postupů nastavení a pokynů k obsluze. Další informace najdete v sekci podpory na adrese: konner-sohnen.com/pages/instructions

Návod si můžete také stáhnout naskenováním QR kódu nebo na webových stránkách oficiálního dovozce na adrese www.konner-sohnen.com



Před použitím si prosím tento návod pečlivě přečtěte!

Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny, které nemusí být v tomto návodu zohledněny, včetně:

- Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny v designu, konfiguraci a konstrukci výrobku.
- Obrázky a výkresy v tomto návodu slouží pouze jako orientační a mohou se lišit od skutečných součástí a nápisů na výrobcích.

Kontaktní údaje, které můžete v případě jakýchkoli problémů využít, najdete na konci tohoto návodu. Veškeré informace v tomto návodu jsou podle našeho nejlepšího vědomí a svědomí v době vydání správné. Aktuální seznam servisních středisek najdete na oficiálních stránkách dovozce na adrese www.konner-sohnen.com



POZOR – NEBEZPEČÍ!



Nedodržení doporučení označených tímto symbolem může vést k vážnému zranění nebo smrti obsluhy či třetích osob.



DŮLEŽITÉ!



Užitečné informace pro provoz stroje.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

1

PRACOVNÍ PROSTOR



POZOR – NEBEZPEČÍ!



Při používání generátoru je nutné věnovat pozornost skutečné spotřebě připojených elektrických zařízení, včetně účinku (cosφ) a spouštěcího výkonu, který u zařízení s motory může být několikanásobně vyšší než jmenovitý výkon a nesmí překročit maximální výkon generátoru.



POZOR – NEBEZPEČÍ!



Dbejte na počet fází generátoru a elektrické sítě. Třífázový generátor je vhodný pouze pro třífázové spotřebiče. Nikdy nepřipojujte třífázový generátor k třífázové domácí síti, pokud v ní nejsou žádné třífázové spotřebiče.



POZOR – NEBEZPEČÍ!



Vzhledem k tomu, že výfukové plyny obsahují jedovaté plyny oxid uhličitý (CO₂) a oxid uhelnatý (CO), které jsou životu nebezpečné, je přísně zakázáno instalovat generátor v obytných budovách, v prostorách propojených s obytnými budovami společným ventilačním systémem a v jiných místnostech, odkud by výfukové plyny mohly pronikat do obytných prostor.

- Generátor nepoužívejte za deště, sněhu a při vysoké vlhkosti, nedotýkejte se generátoru mokřými rukama. V létě je zakázáno jej dlouhodobě vystavovat přímému slunečnímu záření. Doporučuje se generátor skladovat a používat pod přístřeškem nebo v dobře větraném prostoru.

- Umístíte generátor na rovný, pevný povrch, mimo dosah hořlavých kapalin a plynů (v minimální vzdálenosti 1 m). Nainstalujte generátor ve vzdálenosti nejméně 1 m od předního ovládacího panelu a nejméně 50 cm na každé straně, včetně horní části generátoru. Pro snížení vibrací během provozu a zabránění poškození povrchu, na kterém je generátor instalován, je generátor vybaven tlumiči.

- Generátor prosím nepoužívejte v blízkosti hořlavých plynů, kapalin nebo prachu. Při provozu generátoru se výfukový systém velmi zahřívá. To může způsobit požár nebo výbuch těchto látek.

- Dbejte na čistotu a dobré osvětlení v pracovním prostoru. Nepořádek a špatné osvětlení mohou způsobit úraz.

- Při práci s generátorem nedovolte přítomnost neoprávněných osob, dětí nebo zvířat. V případě potřeby zajistěte ohrazení pracovního prostoru.

- Při práci s generátorem používejte bezpečnostní obuv a ochranné rukavice.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST



POZOR – NEBEZPEČÍ!



Zařízení generuje elektrický proud. Dodržujte bezpečnostní opatření, abyste předešli úrazu elektrickým proudem.

- Generátor vyrábí elektřinu, která může při nedodržení předpisů vést k úrazu elektrickým proudem.

- Generátory jsou konstruovány jako přenosné zdroje energie a jsou vybaveny základní ochranou prostřednictvím izolace živých částí v souladu s normou DIN VDE 0100-410. Živé kabely jsou izolovány od rámu generátoru (systém IT s plouvacím nulovým vodičem). Elektrická zařízení smí být připojována přímo k zásuvkám generátoru bez dalších ochranných opatření.



DŮLEŽITÉ!



Připojení rozvodné skříně pro více než jedno elektrické zařízení smí provádět pouze kvalifikovaní elektrikáři nebo osoby s elektrotechnickým výcvikem, a to při dodržení příslušných bezpečnostních opatření.

- Veškeré připojení generátoru k síti musí provést certifikovaný elektrikář v souladu se všemi elektrotechnickými předpisy a normami.

- Po obnovení napájení není povoleno přivádět proud z elektrické sítě do generátoru.

- Zabraňte vniknutí vlhkosti do generátoru. Voda uvnitř zařízení zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

- V podmínkách s vysokou vlhkostí je provoz generátoru zakázán. Generátor uchovávejte výhradně na suchém místě.

- Vyhněte se přímému kontaktu s uzemněnými povrchy (trubky, radiátory atd.).

- Při práci s napájecími kabely buďte opatrní. V případě poškození kabel okamžitě vyměňte, protože poškozený kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

- Nepřipojujte ani neodpojujte generátor od spotřebičů, které jsou umístěny ve vodě nebo na mokré či vlhké půdě.

- Nedotýkejte se částí generátoru, které jsou pod napětím.

- Generátor připojujte pouze k spotřebičům, které odpovídají elektrickým parametrům a jmenovitému výkonu generátoru.

- Veškeré elektrické zařízení skladujte v suchu a čistotě. Vodiče s poškozenou nebo zničenou izolací je třeba vyměnit. Vyměňte také opotřebované, poškozené nebo rezavé kontakty.



DŮLEŽITÉ!



Je zakázáno připojovat k generátoru zařízení, která mohou generovat proudové impulsy a směřovat energii zpět do generátoru (stabilizátory napětí, zařízení s elektronickými brzdami, síťové a hybridní střídače atd.).

Generátor a odběratelé energie tvoří uzavřený systém, jehož prvky na sebe vzájemně působí. Tento systém se fyzicky liší od veřejné sítě, protože je výrazně ovlivňován faktory, jako je nesymetrické fázové zatížení a nelineární odběr proudu ze strany odběratelů energie, které mohou způsobit poškození generátoru a odběratelů energie k němu připojených.



DŮLEŽITÉ!



Použití zařízení k jiným účelům vede ke ztrátě nároku na bezplatnou záruku.

OSOBNÍ BEZPEČNOST

- Buďte opatrní. Generátor neprovodujte, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog či alkoholu. Neopatrnost může způsobit vážné zranění.
- Zabraňte nechtěnému spuštění. Při vypínání generátoru se ujistěte, že je přepínač v poloze „Off“.



POZOR – NEBEZPEČÍ!



Nedodržení těchto požadavků může mít za následek k požáru nebo výbuchu generátoru, stejně jako k vznícení elektrického vedení uvnitř budovy.

- Aby se zabránilo vdechování výfukových plynů, nesmí generátor pracovat v prostorech se špatným větráním. Výfukové plyny obsahují jedovatý oxid uhelnatý.
- Ujistěte se, že na generátoru nejsou žádné cizí předměty, když je zapnutý. Používání zařízení k jiným účelům vede ke ztrátě nároku na bezplatnou záruku. Není povoleno sedět ani stát na generátoru.
- Při spouštění generátoru vždy udržujte stabilní polohu a rovnováhu.
- Generátor nepřetěžujte, používejte jej pouze za určeného účelu.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PŘI PRÁCI S BENZÍNOVÝM GENERÁTOREM

- Nespouštějte generátor, pokud je připojeno elektrické zatížení. Před vypnutím motoru odpojte zatížení.
- Instalace generátoru musí být provedena v bezpečnostní vzdálenosti minimálně 1 metru od hořlavých předmětů. Veškeré výbušné a hořlavé materiály či látky je třeba udržovat v dostatečné vzdálenosti od generátoru, protože jeho motor při provozu vydává teplo.
- Nedoplňujte palivo do běžícího generátoru.
- Během doplňování paliva do generátoru je zakázáno kouřit.
- **Používejte výhradně bezolovnatý benzin s oktanovým číslem 90–95, který obsahuje maximálně 10 % etanolu.** Používání petroleje nebo jakéhokoli jiného druhu paliva je zakázáno! Vždy dodržujte doporučení výrobce ohledně doby použitelnosti a skladování paliva. Palivo v nádrži přichází do styku se vzduchem, což může ovlivnit jeho kvalitu. V závislosti na kvalitě paliva se v plovákové komoře karburátoru mohou časem hromadit usazeniny, které je nutné pravidelně vypouštět, aby byl zajištěn správný chod karburátoru. Pokud generátor delší dobu nepoužíváte, doporučujeme zcela vypustit benzin z karburátoru a nádrže pomocí vypouštěcího šroubu na karburátoru, aby se zabránilo tvorbě usazenin v palivovém systému. Nedodržení těchto doporučení může vést k poškození karburátoru.
- Sledujte doplňování paliva do nádrže. Dbejte na to, aby nedošlo k přelplnění.
- Je zakázáno dotýkat se výfukového systému během spouštění generátoru a v průběhu jeho provozu.
- Je zakázáno provozovat generátor v případech, kdy hrozí jeho vystavení dešti, sněhu a riziko zaplavení.
- Před spuštěním generátoru je nutné určit místo a způsob jeho nouzového zastavení.



POZOR – NEBEZPEČÍ!



Palivo znečišťuje půdu a podzemní vody. Zabraňte úniku benzínu z nádrže!

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PŘI PRÁCI S HYBRIDNÍM GENERÁTOREM



DŮLEŽITÉ!



U modelů s duálním palivem lze jako plyn používat pouze směs propanu a butanu pro automobily (LPG)! Používání jakéhokoli jiného plynu je zakázáno!

Nespouštějte generátor, pokud je k němu připojeno elektrické zatížení! Před vypnutím motoru odpojte zatížení.

- Všechna zařízení spotřebovávající energii smíte připojit až po zahřátí generátoru. Pokud spustíte generátor s připojenými spotřebiči, může motor pracovat nestabilně kvůli zbytkům paliva v karburátoru.
- Před vypnutím motoru odpojte zátěž: nejprve odpojte všechna připojená zařízení, poté uzavřete palivový ventil a teprve poté vypněte motor. Poté přepněte spínač startéru do polohy OFF a uzavřete palivový ventil.
- Před použitím se ujistěte, že jsou všechny hadice správně připojeny.
- V případě úniku plynu zastavte přívod plynu ze zdroje do generátoru a co nejdříve vypněte všechna připojená elektrická zařízení.
- Při vypínání motoru poháněného plynem: nejprve odpojte všechna připojená zařízení, poté uzavřete plynový ventil a poté vypněte motor. Poté přepněte spínač startéru do polohy OFF a uzavřete ventil přívodu plynu.



POZOR – NEBEZPEČÍ!



Během provozu generátoru na plyn nedovolte, aby se v jeho blízkosti vyskytovaly jiskry



POZOR – NEBEZPEČÍ!



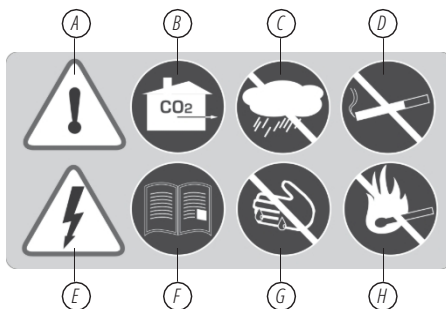
Ventil plynové láhve nesmí být uzavřen, pokud generátor neběží. Generátor nesmí být provozován na plyn v suterénech.

POZOR – NEBEZPEČÍ!



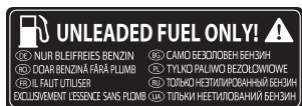
Pozor! Používání benzínu společně se zkapalněným plynem je zakázáno! Při provozu na benzín je nutné přerušit přívod LPG. Při provozu generátoru na LPG je nutné přerušit přívod benzínu.

POPIS SYMBOLŮ PŘI PRÁCI S GENERÁTOREM



- A.** Při používání zařízení buďte opatrní! Dodržujte bezpečnostní pravidla uvedená v návodu.
- B.** Generátor používejte pouze v dobře větraných prostorách nebo na volném prostranství. Výfukové plyny obsahují CO_2 , které jsou životu nebezpečné.
- C.** Zařízení nepoužívejte ani neskladujte v prostředí s vysokou vlhkostí.
- D.** Při používání generátoru nekuřte!
- E.** Zařízení vyrábí elektrinu. Dodržujte bezpečnostní opatření, abyste předešli úrazu elektrickým proudem.

- F.** Před použitím zařízení si pečlivě přečtěte návod k použití.
- G.** Generátoru se nedotýkejte mokřima nebo špinavými rukama.
- H.** Dodržujte pravidla požární bezpečnosti, v blízkosti generátoru nepoužívejte otevřený oheň.
- I.** Nedotýkejte se prosím! Při provozu generátoru se tlumič zahřívá.



Používejte pouze bezolovnatý benzín s oktanovým číslem 90–95, který obsahuje maximálně 10 % etanolu.



Uvádí hladinu hluku. U jednotlivých modelů se tento údaj liší. Všechny technické parametry jsou uvedeny v části „Technické údaje“.

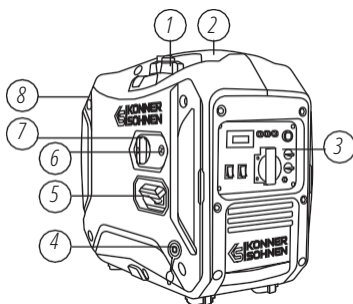


Informace o požadované hladině oleje v klikové skříni



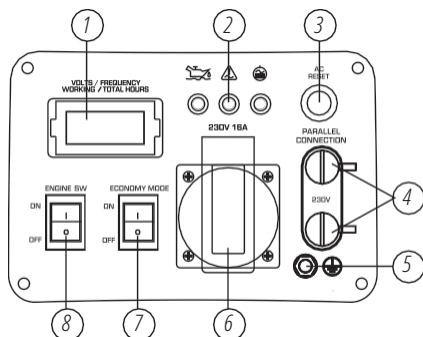
Čištění vzduchového filtru je třeba provádět každých 50 provozních hodin generátoru (v mimořádně prašných podmínkách každých 10 hodin).

MODEL KS 2000i S, KS 2000iG S, KS 3000i S, KS 3000iG S

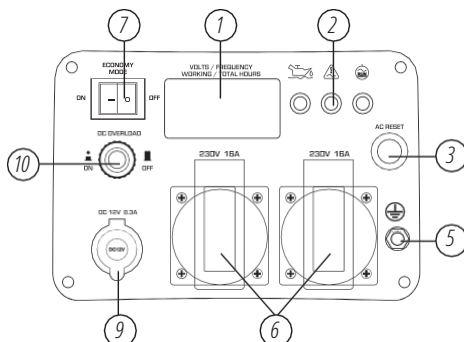


1. Odvzdušňovací otvor víčka palivové nádrže
2. Rukojeti pro přenášení
3. Ovládací panel
4. Přívod LPG
5. Ruční startér
6. Vzduchový sytič (u modelů KS 2000iG S)
7. Přepínač paliva (benzín) pro modely KS 2000iG S, KS 3000iG S. Multifunkční spínač motoru pro modely KS 2000i S, KS 3000i S.
8. Údržbový kryt (na druhé straně generátoru)

OVLÁDACÍ PANEĽ PRO MODEL KS 2000i S, KS 2000iG S OVLÁDACÍ PANEĽ PRO MODEL KS 3000i S, KS 3000iG S

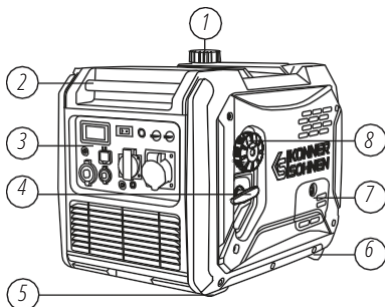


1. LED displej
2. Ukazatel hladiny oleje, ukazatel přetížení, ukazatel napětí
3. Tlačítko reset
4. Zásuvka pro paralelní připojení generátoru
5. Uzemňovací šroub
6. Zásuvka Schuko 230 V (zásuvky 2xSchuko 230 V u modelů KS 3000i S, KS 3000iG S)



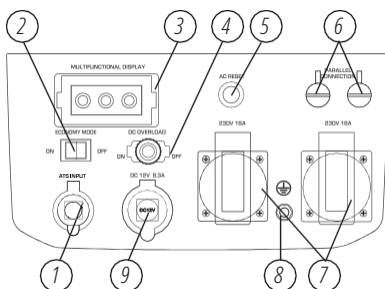
7. Přepínač úsporného režimu
8. Vypínač motoru OFF/ON u modelu KS 2000iG S. U modelů KS 2000i S a KS 3000i S je multifunkční spínač motoru umístěn na skříni generátoru (viz „Celkový pohled“, bod 7).
9. Zásuvka 12 V/8,3 A DC
10. Pojistka 12 V DC

MODEL KS 4000iE S, KS 4000iEG S, KS 6000iE S



1. Uzávěr palivové nádrže
2. Rukojeti pro přenášení
3. Ovládací panel
4. Ruční spouštěč
5. Antivibrační podpěry
6. Převrácení kolečka
7. Údržbový kryt
8. Spínač motoru (multifunkční spínač motoru pro model KS 4000iEG S)

OVLÁDACÍ PANEĽ PRO MODEL KS 4000iE S

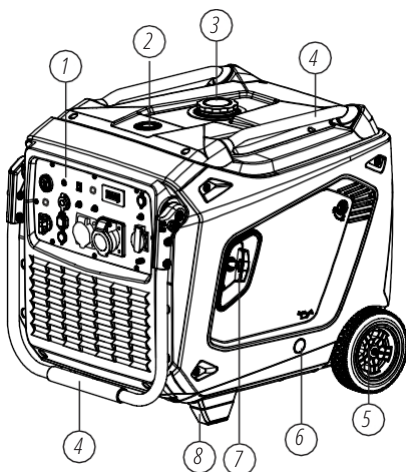


1. Vstup ATS
2. Přepínač EKONOMICKÉHO REŽIMU
3. Multifunkční LED displej
(LED displej pro model KS 4000iEG S)
4. 12 V DC pojistka
5. Tlačítko reset
6. Zásuvka pro paralelní připojení generátoru

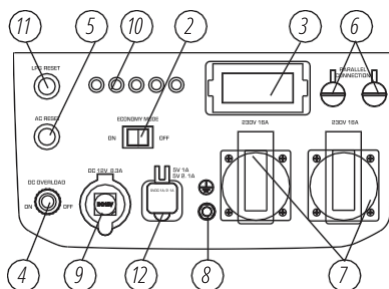
OVLÁDACÍ PANEĽ PRO MODEL KS 6000iE S

1. 12 V DC pojistka
2. Multifunkční LED displej
3. USB výstupy 2x5 V USB
4. Zásuvka Schuko 230 V střídavého proudu
5. Přepínač ÚSPORNÉHO REŽIMU
6. Tlačítko reset
7. Zásuvka pro paralelní připojení generátoru
8. Síťová zásuvka CEE 230 V 32 A
9. Uzemňovací šroub
10. Pojistka 16 V střídavého proudu
11. Vstup ATS
12. 12 V/8,3 A DC zásuvka

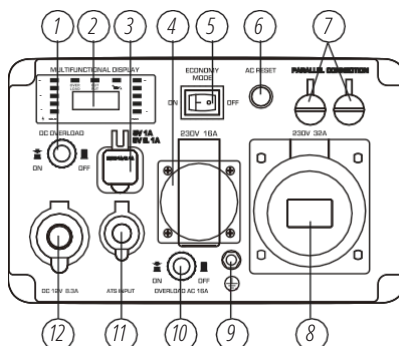
MODEL KS 9500iE S ATSR



OVLÁDACÍ PANEĽ PRO MODEL KS 4000iEG S



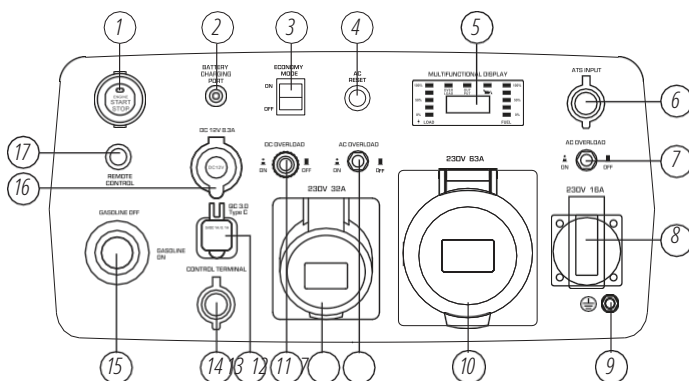
7. Zásuvky 2xSchuko 230 V
8. Uzemňovací šroub
9. Výstup 12 V/8,3 A DC
10. Ukazatel hladiny oleje, ukazatel přetížení, ukazatel napětí (+ 2 ukazatele typu paliva u modelu KS 4000iEG S)
11. Přepínač paliva
12. USB výstupy 2x5 V USB



1. Ovládací panel
2. Ukazatel hladiny paliva
3. Uzávěr palivové nádrže
4. Přenosná madla
5. Převrácení kolečka
6. Kryt pro údržbu (pro výměnu motorového oleje)
7. Ruční startér
8. Tlumiče vibrací

OVLÁDACÍ PANEĽ PRO MODEL KS 9500IE S ATSR

1. Tlačítko START/STOP
2. Zásuvka pro nabíjení baterie
3. Přepínač ÚSPORNÉHO REŽIMU
4. Tlačítko reset
5. Multifunkční LED displej
6. Vstup ATS
7. 16V AC pojistka
8. Zásuvka Schuko 230 V AC
9. Uzemňovací šroub
10. Zásuvka CEE 230 V 63 A
11. Zásuvka CEE 230 V 32 A
12. 12V DC pojistka
13. USB výstupy 2x5 V USB
14. Připojení pro externí styky řízení PF
15. Palivový ventil



16. 12 V/8,3 A DC zásuvka

17. Dálkový spínač



DŮLEŽITÉ!



Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny a/nebo vylepšení konstrukce, komponentů a technických parametrů bez předchozího upozornění a bez jakýchkoli závazků. Obrázky v tomto návodu jsou schematické a nemusí odpovídat parametrům originálního výrobku.

SOUČÁSTI SADY

4

1. Generátor
2. Balení
3. Návod k obsluze
4. Zapalovací svíčka
5. Šroubovák PH2 6,0 mm
6. Pouzdro na příslušenství



Kromě součástí znázorněných na obrázku benzínového generátoru je generátor s hybridním systémem (LPG/benzín) vybaven hadicí pro přívod LPG do generátoru.

1. Vestavěný redukční ventil.

2. Připojovací hadice k plynové láhvi (1,5 m).

Připojte hadici na LPG ke vstupu pro LPG



u modelů KS 2000IG S, KS 3000IG S



pro model KS 4000IEG S

Model	KS 2000i S	KS 2000iG S
Napětí	230 V	
Maximální výkon	2,0 kW	2,0* kW
Jmenovitý výkon	1,8 kW	1,8* kW
Frekvence	50 Hz	
Proud (max.)	8,7 A	8,7 A
Zásuvky	1×Schuko 230 V 16 A	
Spuštění motoru	ruční	ruční
Objem palivové nádrže	5 l	5 l
Provozní doba při 50 % zatížení (benzín)**	5,5 h	5,5 h
LED displej	napětí, frekvence, provozní hodiny	
Hladina hluku Lpa (7 m)/Lwa	62/90 dB	62/90 dB
Výstup 12 V	—	—
USB + typ C	USB QC3.0 + typ C	—
Model motoru	KS 100i	KS 100i
Objem motoru	79,8 cm ³	79,8 cm ³
Typ motoru	benzínový čtyřtákní motor	čtyřtákní motor na LPG/benzín
Výkon motoru	2,5 hp	2,5 hp
Paralelní zásuvka generátoru	+	+
Objem klikové skříně	0,35 l	0,35 l
Účinník	cos φ 1 (230 V)	cos φ 1 (230 V)
Vstup ATS	—	—
Hrubé rozměry (D × Š × V)	570 × 350 × 565 mm	715 × 350 × 565 mm
Lithiová baterie	—	—
Čistá hmotnost	19 kg	19 kg
Třída ochrany	IP23M	
Tolerance jmenovitého napětí – max. 5 %		

*Provoz na LPG snižuje výkon generátoru o 10 %.

**Spotřeba paliva závisí na mnoha faktorech, jako je zatížení, kvalita paliva, roční období, nadmořská výška a technický stav generátoru.

Aby byla zajištěna spolehlivost a prodloužena životnost motoru, mohou být špičkové výkony mírně omezeny jističi.

Optimální provozní podmínky jsou teplota okolí 17–25 °C, atmosférický tlak 0,1 MPa (760 mm Hg) a relativní vlhkost 50–60 %. Za těchto podmínek může generátor poskytovat maximální výkon v souladu s deklarovanými specifikacemi.

V případě odchylek od těchto environmentálních parametrů se může výkon generátoru lišit.

Vezměte prosím na vědomí, že z důvodu prodloužení životnosti generátoru se nedoporučuje trvalé zatížení přesahující 80 % jmenovitého výkonu generátoru.

Model	KS 3000i S	KS 3000iG S
Napětí	230 V	
Maximální výkon	3,3 kW	3,3* kW
Jmenovitý výkon	3,0 kW	3,0* kW
Frekvence	50 Hz	
Proud (max.)	14,3 A	14,3 A
Zásuvky	2xSchuko 230 V 16 A	
Spuštění motoru	ruční	ruční
Objem palivové nádrže	5 l	5 l
Provozní doba při 50 % zatížení (benzín)**	4 h	4 h
LED displej	napětí, frekvence, provozní hodiny	
Hladina hluku Lpa (7 m)/Lwa	68/95 dB	68/95 dB
Výstup 12 V	12 V/8,3 A	12 V/8,3 A
USB + typ C	–	–
Model motoru	KS 160i	KS 160i
Objem motoru	143 cm ³	143 cm ³
Typ motoru	benzínový čtyřtákní motor	čtyřtákní motor na LPG/benzín
Výkon motoru	5 hp	5 hp
Paralelní zásuvka generátoru	–	–
Objem klikové skříně	0,4 l	0,4 l
Účinník	cos φ 1 (230 V)	cos φ 1 (230 V)
Vstup ATS	–	–
Hrubé rozměry (D × Š × V)	570 × 350 × 565 mm	715 × 350 × 565 mm
Lithiová baterie	–	–
Čistá hmotnost	22,5 kg	22,5 kg
Třída ochrany	IP23M	
Tolerance jmenovitého napětí – max. 5 %		

*Provoz na LPG snižuje výkon generátoru o 10 %.

**Spotřeba paliva závisí na mnoha faktorech, jako je zatížení, kvalita paliva, roční období, nadmořská výška a technický stav generátoru.

Aby byla zajištěna spolehlivost a prodloužena životnost motoru, mohou být špičkové výkony mírně omezeny jističi.

Optimální provozní podmínky jsou teplota okolí 17–25 °C, atmosférický tlak 0,1 MPa (760 mm Hg) a relativní vlhkost 50–60 %. Za těchto podmínek může generátor poskytovat maximální výkon v souladu s deklarovanými specifikacemi.

V případě odchylek od těchto environmentálních parametrů se může výkon generátoru lišit.

Vezměte prosím na vědomí, že z důvodu prodloužení životnosti generátoru se nedoporučuje trvalé zatížení přesahující 80 % jmenovitého výkonu generátoru.

Model	KS 4000iE S	KS 4000iEG S
Napětí	230 V	
Maximální výkon	4,4 kW	4,4* kW
Jmenovitý výkon	4,0 kW	4,0* kW
Frekvence	50 Hz	
Proud (max.)	19,1 A	17,4 A
Zásuvky	2xSchuko 230 V 16 A	
Spuštění motoru	ruční/elektrické	ruční/elektrické
Objem palivové nádrže	13 l	13 l
Provozní doba při 50 % zatížení (benzín)**	7 h 15 min	7 h 15 min
LED displej	multifunkční***	
Hladina hluku Lpa (7 m)/Lwa	66/97 dB	66/97 dB
Výstup 12 V	12 V/8,3 A	12 V/8,3 A
USB + typ C	USB QC 3.0 + typ C	
Model motoru	KS 240i	KS 240i
Objem motoru	223 cm ³	223 cm ³
Typ motoru	benzínový čtyřtákní motor	čtyřtákní motor na LPG/benzín
Výkon motoru	7,5 hp	7,5 hp
Paralelní zásuvka generátoru	+	+
Objem klikové skříně	0,6 l	0,6 l
Účinek	cos φ 1 (230 V)	cos φ 1 (230 V)
Vstup ATS	+	–
Celkové rozměry (D × Š × V)	675 × 500 × 575 mm	675 × 500 × 575 mm
Lithiová baterie	1,6 Ah	1,6 Ah
Čistá hmotnost	38 kg	41 kg
Třída ochrany	IP23M	
Tolerance jmenovitého napětí – max. 5 %		

*Provoz na LPG snižuje výkon generátoru o 10 %.

**Spotřeba paliva závisí na mnoha faktorech, jako je zatížení, kvalita paliva, roční období, nadmořská výška a technický stav generátoru.

***Multifunkční LED displej: zatížení, hladina paliva, napětí, frekvence, provozní hodiny; indikátor přetížení, indikátor napětí, indikátor hladiny oleje.

Pro zajištění spolehlivosti a prodloužení životnosti motoru mohou být špičkové výkony mírně omezeny jističi. Optimální provozní podmínky jsou teplota okolí 17–25 °C, atmosférický tlak 0,1 MPa (760 mm Hg) a relativní vlhkost 50–60 %. Za těchto podmínek může generátor poskytovat maximální výkon v souladu s deklarovanými technickými parametry.

V případě odchylek od těchto environmentálních ukazatelů se může výkon generátoru lišit.

Vezměte prosím na vědomí, že pro prodloužení životnosti generátoru se nedoporučuje trvalé zatížení přesahující 80 % jmenovitého výkonu generátoru.

Model	KS 6000iE S	KS 9500iE S ATSR
Napětí	230 V	
Maximální výkon	5,5 kW	9,5 kW
Jmenovitý výkon	5,0 kW	9,0 kW
Frekvence	50 Hz	
Proud (max.)	23,9 A	41,3 A
Zásuvky	1×Schuko 230 V 16 A, 1×CEE 230 V 32 A	1×Schuko 230 V 16 A, 1×CEE 230 V 32 A, 1×CEE 230 V 63 A,
Spuštění motoru	ruční/elektrický	ruční/elektrický/dálkový
Objem palivové nádrže	14,5 l	30 l
Provozní doba při 50 % zatížení (benzín)**	7 h	10 h 15 min
LED displej	multifunkční***	
Hladina hluku Lpa (7 m)/Lwa	70/97 dB	70/97 dB
Výstup 12 V	12 V/8,3 A	12 V/8,3 A
USB + typ C	USB QC3.0 + typ C	USB QC3.0 + typ C
Model motoru	KS 240i	KS 480i
Objem motoru	223 cm ³	438 cm ³
Typ motoru	benzinový čtyřtákní motor	benzinový čtyřtákní motor
Výkon motoru	7,5 hp	14,2 hp
Paralelní zásuvka generátoru	+	–
Objem klikové skříně	0,65 l	1,2 l
Účinník	cos φ 1 (230 V)	cos φ 1 (230 V)
Vstup ATS	+	+
Celkové rozměry (D × Š × V)	715 × 525 × 640 mm	905 × 715 × 815 mm
Lithiová baterie	1,6 Ah	3 Ah
Čistá hmotnost	43 kg	85 kg
Třída ochrany	IP23M	
Tolerance jmenovitého napětí – max. 5 %		

*Provoz na LPG snižuje výkon generátoru o 10 %.

**Spotřeba paliva závisí na mnoha faktorech, jako je zatížení, kvalita paliva, roční období, nadmořská výška a technický stav generátoru.

***Multifunkční LED displej: zatížení, hladina paliva, napětí, frekvence, provozní hodiny; indikátor přetížení, indikátor napětí, indikátor hladiny oleje.

Pro zajištění spolehlivosti a prodloužení životnosti motoru mohou být špičkové výkony mírně omezeny jističi. Optimální provozní podmínky jsou teplota okolí 17–25 °C, atmosférický tlak 0,1 MPa (760 mm Hg) a relativní vlhkost 50–60 %. Za těchto podmínek může generátor poskytovat maximální výkon v souladu s deklarovanými technickými parametry.

V případě odchylek od těchto environmentálních ukazatelů se může výkon generátoru lišit.

Vezměte prosím na vědomí, že pro prodloužení životnosti generátoru se nedoporučuje trvalé zatížení přesahující 80 % jmenovitého výkonu generátoru.

Před spuštěním zařízení mějte na paměti, že celkový příkon připojených spotřebičů nesmí překročit jmenovitý výkon generátoru.



DŮLEŽITÉ!



Invertorové generátory produkují napětí 230 V při frekvenci 50 Hz a nesmějí být používány jako náhrada za hlavní elektrickou síť při napájení zařízení určených k dodávání energie do elektrické sítě (jako jsou například síťové střídače, hybridní střídače, mikrostřídače atd.). Tato zařízení mohou výstup 230 V 50 Hz z invertorového generátoru detekovat jako hlavní zdroj napájení a mohou generátor poškodit zpětným napájením.



DŮLEŽITÉ!



Ujistěte se, že ovládací panel, žaluzie a spodní strana střídače jsou dobře chlazeny a chráněny před vniknutím drobných pevných částic, nečistot a vody. Nesprávný provoz chladiče může způsobit poškození motoru, střídače nebo alternátoru.

PROVOZ GENERÁTORU

INDIKÁTOR HLADINY OLEJE

Pokud hladina oleje klesne pod úroveň potřebnou pro provoz, rozsvítí se kontrolka hladiny oleje a motor se automaticky zastaví. Motor se nespustí, dokud nebude doplněn olej.

INDIKÁTOR STŘÍDAVÉHO PROUDU

Když je generátor v chodu a vyrábí elektřinu, svítí kontrolka střídavého proudu.

POJISTKA PRO STEJNOPRŮM

Jistič stejnosměrného proudu se automaticky přepne do polohy „OFF“, pokud proud provozovaného elektrického zařízení překročí jmenovitý proud. Chcete-li zařízení znovu použít, zapněte jistič stejnosměrného proudu stisknutím tlačítka „ON“.



DŮLEŽITÉ!



Pokud se pojistka stejnosměrného proudu vypne, snižte zátěž připojeného elektrického zařízení. Pokud se pojistka stejnosměrného proudu znovu vypne, zastavte provoz a obraťte se na nejbližší servisní středisko společnosti Könnér & Söhnen.

INDIKÁTOR PŘETÍŽENÍ

Kontrolka přetížení se rozsvítí, když je připojený generátor přetížen, řídicí jednotka střídače se přehřeje nebo stoupne výstupní střídavé napětí.

Pokud se rozsvítí kontrolka přetížení, motor bude pokračovat v chodu, ale generátor již nebude vyrábět elektřinu. V takovém případě je nutné provést následující kroky:

1. Vypněte všechny připojené elektrické spotřebiče a zastavte motor.
2. Snižte celkový příkon připojených zařízení, dokud nedosáhnete jmenovitého výkonu generátoru.
3. Zkontrolujte, zda není ucpaná ventilační mřížka. Odstraňte případné nečistoty nebo úlomky.
4. Po kontrole nastartujte motor.



DŮLEŽITÉ!



Indikátor přetížení se může rozsvítit během několika sekund po nastartování nebo při připojení elektrických zařízení vyžadujících vysoký spouštěcí proud, jako je kompresor nebo indikátor napětí. Nejedná se však o poruchu.

ODVZDUŠŇOVACÍ OTVOR VÍČKA PALIVOVÉ NÁDRŽE (PRO MODIFIKACE MODELŮ KS 2000i, KS 3000i)

Víčko palivové nádrže je vybaveno odvzdušňovacím otvorem pro přívod vzduchu do palivové nádrže. Při běžícím motoru musí být odvzdušňovací otvor v poloze „ON“ (OTEVŘENO). Tím se zajišťuje přívod paliva do karburátoru pro chod motoru. Po zastavení generátoru jej nechte vychladnout a uzavřete odvzdušňovací otvor na víčku palivové nádrže. Pokud generátor nepoužíváte, uzavřete odvzdušňovací otvor do polohy „OFF“.

UZEMŇICÍ ŠROUB

V závislosti na typu instalované sítě musí být uzemňovací šroub generátoru připojen buď k vyrovnávací liště (sít typu IT), nebo k uzemňovacímu systému (sít typu TN). Generátor je konstruován jako systém typu IT (izolovaná zem) a nemá žádné vnitřní propojení mezi vodiči N a PE. U mobilních aplikací a přímého napájení elektrických zátěží není uzemnění generátoru nutné. U mobilních aplikací a přímého napájení elektrických zátěží není nutné uzemnění generátoru ani vyrovnání potenciálů prostřednictvím uzemňovacího šroubu. Vyrovnání potenciálů mezi generátorem a elektrickými zátěžemi se dosahuje prostřednictvím kontaktu PE zásuvek a odpovídajících vodičů napájecích kabelů. Připojení externí rozvodné sítě smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář při dodržení všech předepsaných bezpečnostních opatření.

Je odpovědností vyškoleného elektrikáře dodržovat národní předpisy a správně posoudit vhodný typ instalace.

Jakékoli úpravy spoje nulového vodiče s uzemněním smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář v souladu s místními předpisy.

KONTROLA PŘED ZAHÁJENÍM

8

KONTROLA HLADINY PALIVA

1. Odšroubujte víčko palivové nádrže a zkontrolujte hladinu paliva v nádrži.
2. Naplňte palivovou nádrž až k úrovni palivového filtru.
3. Pevně utáhněte víčko palivové nádrže.
4. U tichých modelů invertorových generátorů otevřete větrací otvor na víčku palivové nádrže.

Doporučené palivo: bezolovnatý benzín s oktanovým číslem 90–95, obsahující maximálně 10 % etanolu.

Objem palivové nádrže: viz tabulka technických údajů.



DŮLEŽITÉ!



Rozlité palivo okamžitě setřete čistým, suchým a měkkým hadříkem, protože palivo může poškodit lakované povrchy nebo plastové díly.



DŮLEŽITÉ!



Dbejte na dodržení doby použitelnosti benzínu. Pokud generátor nebude delší dobu používán, vždy vypusťte benzín z karburátoru a v případě potřeby i z palivové nádrže. Usazeniny v palivovém systému mohou vést k poruchám motoru.

KONTROLA HLADINY OLEJE

Generátor se dodává bez motorového oleje. Motor nespouštějte, dokud nebude naplněn dostatečným množstvím motorového oleje.

1. Otevřete servisní kryt (obr. 1).
2. Odšroubujte měрку oleje (obr. 2.1 u modelů řady KS 4000 a obr. 2.2 u modelů řady KS 6000) a otřete ji čistým hadříkem.
3. Naplňte klikovou skříň motorovým olejem. Doporučené množství oleje pro každý model je uvedeno v tabulce technických údajů.
4. Vložte měрку, aniž byste ji zašroubovali.
5. Zkontrolujte hladinu oleje podle značky na měrci oleje.

6. Pokud je hladina oleje pod značkou na měrce, doplňte olej.

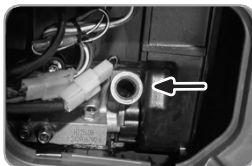
7. Zašroubujte měrku.

Doporučený motorový olej: SAE 10W30, SAE 10W40. Doporučená třída motorového oleje: API Service SG nebo vyšší. Množství motorového oleje: viz tabulka technických údajů.

obr.1



Obr. 2.1



Obr. 2.2



ZAČÁTEK

9

Před nastartováním motoru se ujistěte, že jmenovitý výkon spotřebičů odpovídá výkonu generátoru. Nepřekračujte jmenovitý výkon generátoru. Před nastartováním motoru nepřipojujte žádná zařízení!



DŮLEŽITÉ!



Neměňte nastavení regulátoru, pokud jde o množství paliva (toto nastavení bylo provedeno ve výrobním závodě). V opačném případě může dojít ke změnám v chodu motoru nebo k jeho poruše.



POZOR – NEBEZPEČÍ!



Při odběru výkonu v rozmezí mezi jmenovitým a maximálním výkonem nesmí generátor běžet déle než 5 sekund. K tomu dochází například při spouštění elektromotoru. Požadovaný spouštěcí výkon motoru nesmí překročit maximální spouštěcí výkon generátoru.



POZOR – NEBEZPEČÍ!



Nouzové generátory by neměly běžet nepřetržitě (např. přidáváním paliva do nádrže nebo připojením velké palivové nádrže) ani déle, než je doporučeno: 4–6 hodin u generátorů na LPG/benzín nebo benzínových generátorů (v závislosti na zatížení).

Tento materiál slouží pouze pro informační účely a nepředstavuje návod k instalaci zařízení ani k jeho připojení k elektrické síti, důrazně však doporučujeme, abyste si přečetli níže uvedené pokyny. Připojení zařízení musí vždy provést certifikovaný elektrikář odpovědný za instalaci a elektrické připojení zařízení v souladu s místními zákony a předpisy. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za nesprávné připojení zařízení ani za jakékoli materiální nebo fyzické škody, které mohou vzniknout v důsledku nesprávné instalace, připojení nebo provozu zařízení.

UVEDENÍ DO PROVOZU

1. Naplňte klikovou skříň motorovým olejem. Doporučené množství oleje pro každý model je uvedeno v tabulce technických údajů.
2. Zkontrolujte hladinu oleje pomocí měrky. Hladina by měla být mezi značkami MIN a MAX na měrce.
3. Zkontrolujte hladinu paliva.
4. Zkontrolujte, zda je vzduchový filtr správně nainstalován.

BĚHEM PRVNÍCH 20 PROVOZNÍCH HODIN GENERÁTORU JE TŘEBA DODRŽET NÁSLEDUJÍCÍ POŽADAVKY:

1. Během uvádění do provozu nepřipojujte spotřebiče, jejichž příkon přesahuje 50 % jmenovitého (provozního) výkonu zařízení.

- Po prvních 20 provozních hodinách nezapomeňte vyměnit olej. Olej je lepší vypustit, dokud je motor po provozu ještě horký, aby bylo zajištěno rychlé a úplné vypuštění oleje.
- Zkontrolujte a vyčistěte vzduchový filtr, palivový filtr a zapalovací svíčku.



DŮLEŽITÉ!

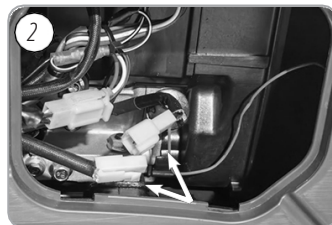


Před spuštěním generátoru připojte zemnicí vodič ke svorce uzemnění.

Generátor se dodává s odpojenými svorkami, aby se zabránilo samovybíjení baterie během skladování. Chcete-li připojit baterii generátoru KS 4000IE S, postupujte následovně:



1. Otevřete servisní kryt.

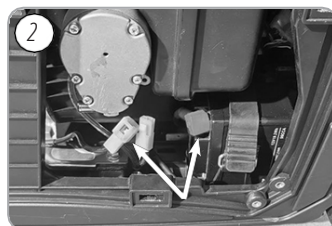


2. Připojte záporný pól baterie pomocí záporného kabelu.

Generátor se dodává s odpojenými svorkami, aby se zabránilo samovybíjení baterie během skladování. Chcete-li připojit baterii generátoru KS 6000IE S, postupujte následovně:



1. Otevřete pravý boční kryt.



2. Připojte záporný pól baterie pomocí záporného kabelu.

SPUŠTĚNÍ MOTORU



DŮLEŽITÉ!



Užitečná rada: Pokud motor krátce po nastartování zhasne nebo se vůbec nespustí, doporučujeme vyčistit karburátor od usazenin a zkontrolovat hladinu oleje. Generátor je vybaven indikátorem nízké hladiny oleje a motor se zastaví, pokud je hladina motorového oleje příliš nízká.



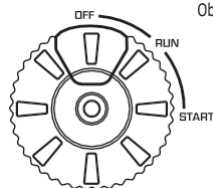
DŮLEŽITÉ!



Usazeniny z plovákové komory karburátoru je třeba pravidelně odstraňovat. Pokud generátor nebude delší dobu používán, uzavřete palivový kohout a vypusťte benzín z karburátoru, abyste zabránili tvorbě usazenin uvnitř karburátoru.

PRO MODELÝ KS 4000IE S A KS 6000IE S

- Zkontrolujte hladinu oleje.
- Zkontrolujte hladinu paliva.
- Nastavte multifunkční spínač motoru do polohy „START“ (u modelů KS 4000IE S a KS 6000IE S do polohy „RUN“).
- Otevřete odvzdušňovací ventil na víčku palivové nádrže do polohy „ON“ (u modelu KS 6000IE S).

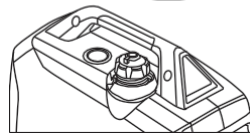
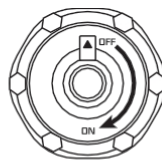


Obr. 3

- 5.1 Pro ruční start (modely KS 4000iE S, KS 6000iE S) zatáhněte za ruční startér, dokud neucítíte mírný odpor, a poté jej relativně prudce přitáhněte k sobě. Ruční startér pomalu otáčejte rukou, nepouštějte jej náhle.
- 5.2 Pro elektrické nastartování stiskněte červené tlačítko na multifunkčním spínači motoru (obr. 3)
6. Po nastartování motoru otočte multifunkční spínač motoru do polohy „RUN“ (obr. 3).

PRO MODEL KS 2000i S A KS 3000i S

1. Zkontrolujte hladinu oleje.
2. Zkontrolujte hladinu paliva.
3. Otevřete odvzdušňovací ventil na víčku palivové nádrže do polohy „ON“ (obr. 4).
4. Otočte ovládací knoflík sytiče do polohy „START“ (obr. 5).
5. Zatáhněte za ruční startér, dokud neucítíte mírný odpor, a poté jej relativně prudce přitáhněte k sobě. Ruční startér pomalu otáčejte rukou, nepouštějte jej náhle.
6. Otočte ovládací knoflík sytiče do polohy „RUN“ (obr. 5).



Obr. 5



DŮLEŽITÉ!



Užitečná rada: pro zajištění dlouhodobého provozu motoru generátoru je důležité dodržovat následující rady:

- Před připojením zátěže nechte motor běžet 1–2 minuty, aby se zahřál.
- Při odpojování zátěže po delším provozu generátor nevypínejte. Nechte generátor běžet na volnoběh po dobu 1–2 minut, aby vychladl.

PRO MODEL KS 9500iE S ATSR:



VAROVÁNÍ!



Generátory s elektrickým startérem jsou vybaveny lithiovou baterií, kterou je nutné při prvním použití připojit a podle úrovně nabití dobít přes port pro nabíjení baterie pomocí dodaného adaptéru na konektor SAE. K nabíjení baterie doporučujeme použít nabíječku s ochranou proti přepólování a kontakty SAE, například model KS-B2A s výstupním napětím až 14 V v režimu LFP.

1. Zkontrolujte hladinu oleje.
2. Zkontrolujte hladinu paliva.
3. Odpojte od generátoru všechny elektrické spotřebiče, pokud jsou připojeni.
4. Nastavte palivový kohout do polohy „ON“.
5. Vypněte režim ECONOMY MODE, pokud je zapnutý.
- 6.1 Začnete s ručním startérem:
Zatáhněte za startovací lanko, dokud neucítíte mírný odpor. Rychle zatáhněte za startovací lanko až na doraz. Pomalu uvolněte startovací lanko.
Tento postup opakujte, dokud se motor nespustí.
- 6.2 Spuštění pomocí tlačítka START/STOP:
Stiskněte tlačítko START/STOP na přibližně 1–2 sekundy, aby se generátor nastartoval. Spustí se proces startování.
- 6.3 Spuštění pomocí dálkového ovládání:
Stiskněte tlačítko REMOTE CONTROL na generátoru, abyste aktivovali funkci dálkového ovládání.
Stiskněte tlačítko ON na dálkovém ovladači na přibližně 1–2 sekundy, aby se generátor nastartoval.
- 6.4 Spuštění pomocí ovládacího terminálu:
Generátor lze spustit (uzavřením) a zastavit (otevřením) pomocí externích bezpotenciálových kontaktů.



VAROVÁNÍ!



Je zakázáno přivádět napětí na kontakty ŘÍDÍČÍHO TERMINÁLU. Externí řídicí kontakty musí být bezpotenciálové.

Pokud se nedaří nastartovat pomocí elektrického startéru, doporučujeme před dalším pokusem o nastartování počkat 10 sekund, aby nedošlo k přehřátí elektrického startéru. Pokud baterie již nemá dostatek energie k nastartování, je nutné ji nabít přes NABÍJEČÍ ZÁSTRČKU pomocí vhodné nabíječky s výstupním napětím do 14–14,5 V (např. KS-B2A). Součástí balení je adaptér s konektorem SAE. Je nezbytné dbát na správnou polaritu.



VAROVÁNÍ!



Pravidelně kontrolujte stav nabití lithiové startovací baterie a v případě potřeby ji dobíjejte. Řídicí elektronika spotřebovává energii, jakmile je zapnutý HLAVNÍ VYPÍNAČ.

Vestavěná startovací baterie se dobíjí během chodu generátoru. K úplnému nabití baterie musí generátor běžet 1–2 hodiny. Proto doporučujeme dobíjet baterii externí nabíječkou, pokud generátor běží jen zřídka.

Pokud se dálkové spuštění nepodaří ani po více než 3 pokusech, stiskněte tlačítko „OFF“ na dálkovém ovladači, abyste zastavili další pokusy, a poté přepněte na ruční spuštění nebo vyřešte případné problémy, než se o dálkové spuštění pokusíte znovu. Pokud tak neučiníte, může dojít k poškození startovacího motoru a baterie.

Pokud generátor nebude používán do 48 hodin, vypněte spínač startu, abyste předešli možným problémům s baterií nebo abnormálnímu startování, a uzavřete přívod paliva, abyste zabránili úniku paliva a oleje.

POKYNY K PROVOZU STARTOVACÍHO AKUMULÁTORU

- Nabíjení baterie by mělo být udržováno nad 60 %, aby se prodloužila její životnost.
- Při spouštění generátoru se vyhněte opakovanému spouštění, abyste předešli poškození baterie nebo elektrického obvodu. Pokud se generátor nespustí ani po 5 po sobě jdoucích pokusech, zastavte jej a zkontrolujte nebo jej odveďte do autorizovaného servisu k prohlídce a údržbě.
- Pokud generátor nebude delší dobu používán, plně nabijte baterii, než odpojte záporný pól a zařízení uložte na suché a chladné místo. Na samovybití baterie má vliv okolní teplota a vlhkost. Vysoká teplota a vlhkost samovybití baterie urychlují. Baterii je třeba každý měsíc nabít a dobít, aby se úroveň nabití udržela nad 60 %, čímž se zabrání nevratné ztrátě kapacity způsobené samovybitím.
- Pokud nelze baterii nabít nebo se generátor nespustí, zkontrolujte, zda není baterie vybitá nebo poškozená. Pokud je baterie poškozená nebo má nízkou kapacitu, vyměňte ji. Generátor lze spustit ručně i v případě, že je baterie vybitá nebo poškozená.



POZOR – NEBEZPEČÍ!



Nepřipojujte současně dvě nebo více zařízení. Spuštění více zařízení vyžaduje vysoký příkon. Zařízení by měla být Připojuje je postupně podle jejich jmenovitého výkonu. Během prvních 2 minut po spuštění generátoru nepřipojujte žádné spotřebiče.

PROVOZ GENERÁTORU NA LPG (KS 2000iG S, KS 3000iG S, KS 4000iG S)

1. Zkontrolujte hladinu oleje.
2. Invertorové generátory KS 4000iG S využívají inteligentní systém přepínání paliva. Chcete-li jako palivo použít LPG, je třeba připojit hadici k příslušné přípojce a otevřít ventil na plynové láhvi. Obr. 6
3. Připojte hadici na LPG k přívodu LPG (připojte hadici konec A připojte k přípojce pro LPG na generátoru a pevně jej utáhněte rukou).
4. Připojte konec hadice s redukcí k plynové láhvi (připojte konec hadice B k plynové láhvi, jak je znázorněno na obr. 6).



- Otevřete plynový ventil na láhvi a ujistěte se, že nedochází k úniku plynu.
- U modelů KS 2000iG S a KS 3000iG S stiskněte tlačítko na regulátoru nulového tlaku (příšroubovaném k redukcí tlaku) na 2–3 sekundy, aby se hadice naplnila plynem.
- Otočte multifunkční spínač motoru do polohy mezi RUN a START tak, aby byl sytič naplňován otevřený.
- Při ručním startování zatáhněte za ruční startér, dokud neucítíte mírný odpor, a poté jej relativně prudce přitáhněte k sobě. Ruční startér pomalu otáčejte rukou, nepouštějte jej náhle. Při elektrickém startování stiskněte červené tlačítko na multifunkčním spínači motoru (obr. 3).
- Po nastartování motoru otočte multifunkční spínač motoru do polohy „RUN“ (obr. 3).
- Při prvním použití naplňte palivové potrubí benzínem tak, že otočíte klíč (stisknete spouštěcí tlačítko) do polohy „OFF“ a 2 až 3krát pomalu zatáhněte za startovací šňůru až na její maximální délku.

U modelu KS 2000iG S: Pokud se generátor ještě nezahřál, uzavřete sytič do poloviny (vytáhněte jej do poloviny). Nastavte přepínač paliva (GASOLINE FUEL SWITCH) do polohy „OFF“, nastavte spínač startu motoru do polohy „ON“, uchopte startovací rukojeť a pomalu ji táhněte, dokud neucítíte odpor. Prudkým pohybem vytáhněte startovací šňůru na plnou délku. Generátor se nastartuje. Pokud se tak nestane, postup opakujte. Ruční startér pomalu otáčejte rukou, nepouštějte jej náhle. Otevřete sytič stlačením jeho rukojeti.



DŮLEŽITÉ!

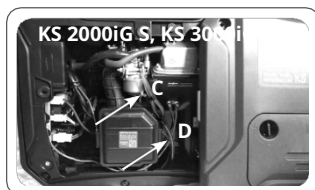


Před výměnou paliva odpojte zátěž od generátoru. Přepínač ECONOMY MODE musí být v poloze „OFF“

U modelu KS 2000iG S: Před přechodem z benzínu na LPG se doporučuje generátor vypnout! Benzín, který zůstane v karburátoru, ztěžuje nastartování motoru na LPG. Nechte generátor běžet, dokud se benzín zcela nevyčerpá a motor se nezastaví. K tomu uzavřete palivový ventil za chodu generátoru a počkejte, až se generátor zcela zastaví. Poté nastartujte generátor na LPG. Před nastartováním generátoru na LPG můžete také vypustit zbývající benzín z karburátoru.

Chcete-li vypustit benzín z karburátoru, uzavřete palivový ventil a počkejte, až generátor dostatečně vychladne. U modelů s otevřeným rámem umístěte pod karburátor odkapávací misku a povolte vypouštěcí šroub na karburátoru (obr. 7). Dbejte na to, aby na generátor neuniklo žádné palivo. Šroub opět utáhněte. Spusťte generátor na LPG podle výše uvedených pokynů

Obr. 7



U všech variant modelů KS 2000i a KS 3000i povolte 4 šrouby na bočním panelu. Povolte vypouštěcí šroub C na karburátoru a nechte zbývající palivo vyteče trubkou D do určené odkapávací vaničky. Zabraňte úniku benzínu. Šroub opět utáhněte. Nasadte zpět kryt skříně generátoru. Spusťte generátor na LPG.

SPUŠTĚNÍ GENERÁTORU NA LPG/BENZÍN V REŽIMU BENZÍNU (KS 2000iG S, KS 3000iG S, KS 4000iEG S)

- Uzavřete plynový ventil na láhvi.
- Otevřete odvodšňovací ventil na víčku palivové nádrže do polohy „ON“
- Nastavte palivový přepínač do polohy „ON“ a uzavřete sytič na ovládacím panelu (modely KS 2000iG S, KS 3000iG S).
- Nastartujte motor ručně nebo pomocí elektrického startéru.
- Otevřete sytič (modely KS 2000iG S, KS 3000iG S).



DŮLEŽITÉ!



Nádoby s plynem umístěte výhradně ve svislé poloze v souladu s návodem k použití pro plynové lahve. Vodorovné umístění plynových lahví vede k poruše převodovky hybridního generátoru.

Palivo lze přepnout bez zastavení generátoru. Při přechodu z benzínu na provoz na LPG může být generátor během prvních 2–3 minut nestabilní a může dojít ke spuštění ochrany proti nízkému napětí. Pokud se během 2–3 minut po spuštění generátoru na LPG, když již běží stabilně, rozsvítí červená kontrolka (kontrolka přetížení), stiskněte tlačítko AC Reset na panelu generátoru, abyste obnovili napájení.

Pokud je při provozu na benzín nutné přejít na přívod LPG, připojte přímo hadici LPG, zapněte přívod LPG a stiskněte tlačítko LPG RESET na ovládacím panelu, čímž se generátor přepne na provoz na LPG.

Pokud je během provozu na LPG třeba přepnout na benzín, stačí odpojit přívod LPG; generátor automaticky přepne na provoz na benzín bez dalších zásahů.

U modelů s elektrickým startem zkontrolujte, zda je baterie nabitá. V případě potřeby baterii dobijte pomocí speciální nabíječky pro lithium-iontové baterie nebo generátor nastartujte ručně a nechte jej běžet na volnoběh, zatímco se dobíjí.

POPIS FUNKCÍ INVERTOVÝCH

10

Je zakázáno spouštět generátor s aktivovaným úsporným režimem. Úsporný režim by měl být zapnut až po nastartování generátoru. Úsporný režim aktivujte pouze při zatížení do 20 % jmenovitého výkonu. Nedodržení tohoto požadavku může vést k poruše generátoru a ke ztrátě nároku na záruční opravu.

FUNKCE ÚSPORNÉHO REŽIMU

1. Nastartujte motor.
2. Nastavte přepínač úsporného režimu do polohy „ON“.
3. Zapojte zařízení do zásuvky střídavého proudu.
4. Ujistěte se, že svítí kontrolka střídavého proudu.
5. Zapněte elektrické zařízení.



DŮLEŽITÉ!



Při spouštění generátoru by měl být úsporný režim vypnutý. Úsporný režim aktivujte pouze při zatížení do 20 % jmenovitého výkonu, aby bylo možné při malém zatížení udržovat nižší otáčky a šetřit tak palivo.

V úsporném režimu je napětí na kondenzátorech invertorového modulu udržováno na nižší úrovni, což při nízkém zatížení šetří palivo. Připojení výkonnějších spotřebičů však může vést k přetížení a zkrácení napětí, dokud motor nedosáhne požadovaných otáček. Chcete-li připojit výkonnější spotřebiče, vypněte úsporný režim.



DŮLEŽITÉ!



Ujistěte se, že spouštěcí výkon elektrických spotřebičů s motory nepřesahuje maximální výkon generátoru.

PARALELNÍ PROVOZ

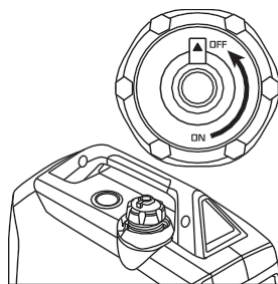
Celkový výstupní výkon generátorů lze zvýšit propojením dvou invertorových generátorů pomocí paralelního modulu KS PU1 od společnosti Könnér & Söhnen. Paralelní zapojení dvou generátorů zajišťuje dosažení celkového jmenovitého výstupního výkonu těchto generátorů. Při paralelním zapojení generátorů činí ztráta výkonu 0,2 kW z celkového jmenovitého výkonu, kterého lze dosáhnout (vhodné pro všechny modely invertorových generátorů od společnosti Könnér & Söhnen).

PŘED VYPNUTÍM GENERÁTORU ODPOJTE VŠECHNA ZAŘÍZENÍ!

Generátor nevypínejte, pokud jsou zařízení zapnutá. Mohlo by dojít k poškození generátoru nebo zařízení k němu připojených!

PRO VYPNUTÍ MOTORU POSTUPOUJTE NÁSLEDOVNĚ (S VÝJIMKOU MODELŮ KS 2000i S, KS 2000iG S, KS 3000i S, KS 3000iG S):

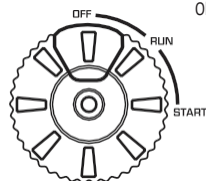
1. Vypněte všechna zařízení.
2. Nechte generátor běžet na volnoběh přibližně 1–2 minuty.
3. Nastavte multifunkční spínač motoru do polohy „OFF“ (obr. 9).
4. Uzavřete plynový ventil.
5. Odpojte zařízení.
6. Po zastavení generátoru jej nechte vychladnout a uzavřete odvzdušňovací otvor na víčku palivové nádrže (při vypnutí benzínového provozu jej nastavte do polohy „OFF“, jak je znázorněno na obr. 8).



Obr. 8

MODEL KS 2000i S, KS 2000iG S, KS 3000i S, KS 3000iG S

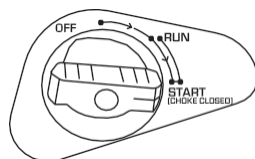
1. Vypněte všechna zařízení.
2. Nechte generátor běžet na volnoběh přibližně 1–2 minuty.
3. Nastavte spínač motoru do polohy „OFF“.
4. Nastavte multifunkční spínač motoru do polohy „OFF“ (obr. 9), u modelů s duálním palivem – přepněte palivový přepínač do polohy „OFF“ / uzavřete přírodní ventil LPG.
5. Nechte generátor vychladnout.
6. Odpojte zařízení.
7. Po zastavení generátoru jej nechte vychladnout a uzavřete odvzdušňovací ventil na víčku palivové nádrže (u modelů KS 2000i S, KS 2000iG S, KS 3000i S a KS 3000iG S jej při vypínání benzínového provozu nastavte do polohy „OFF“, jak je znázorněno na obr. 8).



Obr. 9

MODEL KS 9500iE S ATSR

1. Vypněte všechna zařízení.
2. Přepněte přepínač režimu Eco do polohy „OFF“.
3. Vypněte jistič střídavého proudu.
4. Jemně stiskněte tlačítko rychlého startu/zastavení.
5. Nastavte přepínač paliva do polohy „OFF“.
6. Nechte generátor vychladnout.
7. Odpojte spotřebiče od zásuvek.



Obr. 10



VAROVÁNÍ!



Pokud potřebujete generátor v nouzové situaci zastavit, přepněte spínač generátoru do polohy „OFF“.



DŮLEŽITÉ!



Invertorové generátory značky Könnér & Söhnen jsou vybaveny lithiovými bateriemi s provozním napětím podobným jako u běžných olovených baterií.

Při chodu generátoru se baterie nabíjí automaticky. Je-li nutné baterii nabít pomocí externího zařízení, doporučujeme použít nabíječku KS-B2A nebo nabíječku pro olovené motocyklové baterie s výstupním napětím do 14–14,5 V a nabíjecím proudem do 2 A.

NABÍJENÍ EXTERNÍHO 12V AKUMULÁTORU

1. Nastartujte motor.
2. Připojte červený vodič ke kladnému (+) pólu baterie.
3. Připojte černý vodič k zápornému (-) pólu baterie.
4. Připojte vodič k zásuvce 12 V/8 A DC na ovládacím panelu generátoru.
5. Chcete-li zahájit nabíjení baterie, přepněte ECONOMY MODE do polohy „OFF“.
6. Přepněte pojistku 12 V DC do polohy „ON“.



DŮLEŽITÉ!



- Ujistěte se, že je režim **ECONOMY MODE** vypnutý během nabíjení baterie.
- Ujistěte se, že jste připojili červený vodič nabíječky ke kladnému (+) pólu baterie a černý vodič k zápornému (-) pólu baterie. **Nepřepojujte póly.**
- Nabíječku připojte k pólům baterie pevně, aby se během nabíjení neodpojila v důsledku vibrací motoru nebo jiných vlivů.
- Zásuvka 12 V může být použita pouze jako záložní zdroj pro dobíjení baterií a nesmí být považována za plnohodnotnou nabíječku baterií.
- Ochrana proti stejnosměrnému proudu se automaticky vypne, pokud je proud během nabíjení baterie vyšší než jmenovitý proud. Chcete-li obnovit nabíjení baterie, zapněte pojistku proti stejnosměrnému proudu stisknutím tlačítka „ON“.

Pokud dojde k aktivaci ochrany proti přetížení stejnosměrného proudu, přestaňte nabíjet baterii, protože nabíjecí proud je příliš vysoký. Nenabíjejte baterie, pokud jejich odběr proudu přesahuje 5–8 A (v závislosti na modelu generátoru).



POZOR – NEBEZPEČÍ!



12V připojení na generátoru je určeno pouze jako

nouzový zdroj napájení pro 12V baterie a nesmí být používán jako 12V zdroj napájení pro citlivé 12V spotřebiče.

Dodržujte pokyny v tomto návodu! Seznam adres servisních středisek najdete na webových stránkách výhradního dovozce:

www.konner-sohnen.com

TECHNICKÉ ÚDRŽBOVÉ PRÁCE

Jednotka	Úkon	Při každém spuštění	První měsíc nebo 20 provozních hodin	Každé 3 měsíce nebo 50 provozních hodin	Každých 6 měsíců nebo 100 provozních hodin	Každý rok nebo 300 provozních hodin
Motorový olej	Kontrola hladiny	✓				
	Výměna		✓	✓		
Vzduchový filtr	Kontrola / čištění	✓	✓	✓		
	Výměna				✓	
Zapalovací svíčka	Čištění		✓	✓		
	Výměna				✓	
Palivová nádrž	Kontrola hladiny	✓				
	Čištění					✓
Palivový filtr	Kontrola (vyčištění)		✓	✓		

- Pokud generátor často pracuje při vysokých teplotách nebo pod vysokým zatížením, měl by být olej vyměňován každých 25 provozních hodin.
- Pokud motor často pracuje v prašném prostředí nebo v jiných náročných podmínkách, vyčistěte vzduchový filtr každých 10 provozních hodin.
- Pokud jste zmeškali termín údržby, proveďte ji co nejdříve, abyste zachránili motor generátoru.



DŮLEŽITĚ!

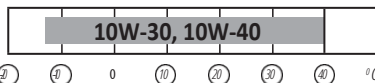


Výrobce nenese odpovědnost za žádné škody způsobené neprovedením údržby.

DOPORUČENÉ OLEJE

12

Používejte oleje určené pro čtyřtákní motory vozidel SAE10W-30, SAE10W-40. Motorové oleje s jinými viskozitními třídami lze použít pouze v případě, že průměrná teplota vzduchu ve vaší oblasti nepřekračuje mezní hodnoty teplotního rozsahu uvedené v tabulce.



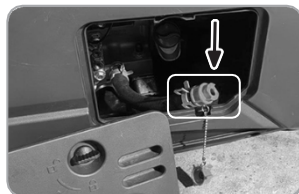
Při poklesu hladiny oleje je nutné doplnit potřebné množství, aby byl zajištěn správný provoz generátoru. Hladinu oleje je nutné kontrolovat podle plánu technické údržby. Další podrobnosti naleznete v plné verzi návodu na našich webových stránkách.

PRO VYPUŠTĚNÍ MOTOROVÉHO OLEJE PŘEVEĎTE NÁSLEDUJÍCÍ ÚKONY:

1. Olej vypouštějte, když je motor zahřátý. Tím zajistíte rychlé a úplné vypuštění oleje.
2. Noste ochranné rukavice, abyste zabránili kontaktu oleje s pokožkou.
3. Sejměte kryt generátoru (obr. 11).
4. Pod motor umístěte nádobu na zachycení vypouštěného oleje.
5. Otočte vypouštěcí zátku, která se nachází v motoru pod krytem měřky hladiny oleje, pomocí klíče (obr. 12).
6. Počkejte, až olej vyteče.
7. Nasaďte zpět vypouštěcí zátku a dobře ji utáhněte.
8. Zavřete kryt pro údržbu (obr. 11).



Obr. 12



TECHNICKÁ ÚDRŽBA VZDUCHOVÉHO FILTRU

13

Čištění vzduchového filtru se provádí každých 50 hodin provozu generátoru (v mimořádně prašných podmínkách každých 10 hodin).

ČIŠTĚNÍ FILTRU:

1. Otevřete spony na horním víčku vzduchového filtru.
2. Vyměňte filtrační vložku z houby.
3. Odstraňte veškeré usazeniny nečistot uvnitř dutého pouzdra vzduchového filtru.
4. Filtrační vložku důkladně umyjte v teplé mýdlové vodě.
5. Houbový filtr osušte.
6. Suchý filtrační prvek navlhčete motorovým olejem a přebytečný olej z něj vymačkejte.

TECHNICKÁ ÚDRŽBA ZAPALOVACÍCH SVÍČEK

14

Zapalovací svíčka musí být nepoškozená, bez nánosů sazí a musí mít správnou mezeru.

KONTROLA ZAPALOVACÍCH SVÍČEK:

1. Sejměte krytku ze zapalovací svíčky.
2. Vyměňte zapalovací svíčku pomocí příslušného klíče.
3. Zkontrolujte zapalovací svíčku. Pokud je rozbitá, je nutné ji vyměnit.
Doporučené náhradní zapalovací svíčky – F7TC.
4. Změřte mezeru. Musí být v rozmezí 0,7–0,8 mm.
5. V případě opakovaného použití je nutné zapalovací svíčku vyčistit kovovým kartáčem.
Poté nastavte správnou mezeru.

TLUMIČ A POŽÁRNÍ ZÁBRANA ÚDRŽBA

15

Po spuštění generátoru se motor a klapka velmi zahřejí. Během kontroly nebo opravy se nedotýkejte motoru ani klapky žádnou částí těla ani oděvu, dokud nevychladnou.

Odšroubujte šrouby a poté přitáhněte ochranný kryt k sobě. Povolte šrouby a sejměte kryt, mřížku a plamenový uzávěr klapky. Odstraňte vodní kámen z mřížky a plamenového uzávěru klapky pomocí drátěného kartáče. Zkontrolujte mřížku a plamenový uzávěr klapky. Pokud jsou poškozené, vyměňte je. Vyměňte plamenový uzávěr. Nasadte zpět mřížku a kryt klapky. Nasadte zpět kryt a utáhněte šrouby.



DŮLEŽITÉ!



Vyrovnejte výstupek pojistky proti zpětnému šlehnutí plamene s otvorem v potrubní klapce.

PALIVOVÝ FILTR

16



DŮLEŽITÉ!



Nikdy nepoužívejte benzín při kouření nebo v bezprostřední blízkosti otevřeného ohně.

1. Sejměte uzávěr palivové nádrže a palivový filtr.
 2. Filtr očistěte benzínem.
 3. Filtr otřete a nasadte zpět.
 4. Nasadte zpět víčko palivové nádrže.
- Ujistěte se, že je víčko palivové nádrže pevně utažené.

POUŽÍVÁNÍ BATERIE

17

Baterie generátoru nevyžaduje údržbu. Nízké teploty mohou snížit kapacitu lithium-iontové baterie a způsobit nestabilní start generátoru. Záruka na baterii – tři měsíce od data zakoupení generátoru.

SKLADOVÁNÍ

18



DŮLEŽITÉ!



Generátor musí být při skladování a přepravě vždy s uzavřeným odvzdušňovacím otvorem!

Skladovací prostor musí být suchý a bez prachových usazenin. Skladovací prostor musí být také uzamčen a mimo dosah dětí a zvířat. Doporučuje se skladovat a používat generátor při teplotě od -20 °C do +40 °C. Chraňte generátor před přímým slunečním zářením a deštěm. Při používání a skladování hybridního generátoru by měla být palivová nádrž uložena v interiéru při teplotách nižších než +10 °C. Při nižších teplotách dochází k odpařování paliva.



DŮLEŽITÉ!



Upozornění! Generátor musí být vždy připraven k provozu. V případě poruchy zařízení je proto nutné ji opravit před demontáží generátoru za účelem uskladnění.



DŮLEŽITÉ!



Před dlouhodobým uskladněním generátoru při běžícím motoru uzavřete palivový ventil a nechte motor spotřebovat benzín z karburátoru. Počkejte, až se motor sám zastaví.

PŘED DLOUHODOBÝM VYŘAZENÍM GENERÁTORU Z PROVOZU – PROVEĎTE NÁSLEDUJÍCÍ ÚKONY:

- Vnější části generátoru a motoru (zejména chladicí radiátory) je třeba důkladně vyčistit.
- Je třeba odšroubovat šroub plovákové komory karburátoru a komoru vyprázdnit.
- Vyměňte zapalovací svíčku.
- Odšroubujte vypouštěcí šroub oleje a vypusťte olej.
- Nalijte do válce jednu čajovou lžičku motorového oleje (5–10 ml). Poté několikrát zatáhněte za startovací šňůru, aby se olej rovnoměrně rozprostřel po stěnách válce.
- Nasaďte zapalovací svíčku.
- Zatáhněte za startovací rukojeť, dokud neucítíte odpor, aby se píst přesunul do horní úvratě.
- Jemně uvolněte rukojeť startéru.
- Odpojte svorky akumulátoru. Namažte svorky akumulátoru a připojovací svorky mazivem, aby se zabránilo oxidaci.

PŘEPRAVA GENERÁTORU

19



DŮLEŽITÉ!



Doporučujeme naplnit palivovou nádrž pouze na 70 %, aby nedošlo k rozlítí paliva během provozu generátoru a při přepravě.

Pro snadnou přepravu generátoru použijte obal, ve kterém byl generátor prodán. Karton s generátorem zajistěte tak, aby se během přepravy nepřevrátil. Před přemístěním generátoru vypusťte palivo a odpojte svorky baterie.

Chcete-li generátor přemístit z jednoho místa na druhé, zvedněte jej za rám. Buďte opatrní – generátory jsou těžké (40 až 90 kg). K přemístění generátoru jsou zapotřebí alespoň dva lidé. Dávejte pozor, aby se vaše nohy nedostaly pod rám generátoru.

LIKVIDACE BATERIE A GENERÁTORU

20

Aby nedošlo k poškození životního prostředí, je třeba generátor a baterii oddělit od běžného odpadu. Recyklujte je prosím nejbezpečnějším způsobem a odevzdejte je na speciální místo určené k likvidaci.

Typické poruchy	Možná příčina	Řešení
Motor se nespustí	Spínač startování motoru je v poloze OFF	Nastavte spínač startování motoru do polohy ON
	Palivový ventil je v poloze „OFF“	Otočte ventil do polohy ON
	Vzduchová klapka je otevřená	Zavřete vzduchovou klapku
	Žádné palivo	Doplňte palivo
	V motoru je palivo nízké kvality nebo znečištěné	Vyměňte palivo
	Zapalovací svíčka je spálená nebo vzdálenost mezi kontakty není správná	Vyčistěte nebo vyměňte svíčku; nastavte správnou vzdálenost mezi kontakty
Nízký výkon motoru / obtížné startování	Nečistoty v palivové nádrži	Vyčistěte palivovou nádrž
	Nečistoty ve vzduchovém filtru	Vyčistěte vzduchový filtr
	Voda v palivové nádrži / karburátoru; karburátor je ucpaný	Vyprázdněte palivovou nádrž a karburátor
	Vzdálenost mezi elektrodami zapalovací svíčky není nominální	Nastavte správnou vzdálenost mezi elektrodami
Motor se přehřál	Chladicí žebra jsou znečištěná	Vyčistěte chladicí žebra
	Vzduchový filtr je znečištěný	Vyčistěte vzduchový filtr
Při běžícím motoru není napětí	Jistič je vypnutý	Zapněte jistič
	Připojené kabely jsou poškozené	Zkontrolujte kabely; pokud používáte prodlužovací kabel, vyměňte jej
	Porucha připojeného zařízení	Zkuste připojit jiná zařízení
Připojená zařízení nefungují, když běží generátor	Generátor je přetížený	Odpojte některá zařízení, abyste snížili zátěž
	V jednom z připojených zařízení došlo ke zkratu	Odpojte dané zařízení, abyste obnovili stabilitu systému
	Vzduchový filtr je znečištěný	Vyčistěte vzduchový filtr
	Otáčky motoru jsou nižší než jmenovité	Obrat se na servisní středisko

Zařízení	Průměrná spotřeba energie
Žehlička	500–1100 W
Vysoušeč vlasů	450–1200 W
Kávovar	800–1500 W
Elektrický sporák	800–1800 W
Toustovač	600–1 500 W
Vhříváč vzduchu	1000–2000 W
Vysavač	400–1 000 W
Rádio	50–250 W
Elektrický gril	1 200–2 300 W
Trouba	1000–2000 W
Chladnička	100–150 W
Televizor	100–400 W
Vrtací kladivo	600–1400 W
Vrták	400–800 W
Mraznička	100–400 W
Bruska	300–1100 W
Kotoučová pila	750–1600 W
Úhlová bruska	650–2200 W
Elektrická přímočará pila	250–700 W
Elektrická hoblovka	400–1 000 W
Kompresor	750–3 000 W
Vodní čerpadlo	750–3900 W
Elektrická pila	1800–4000 W
Elektrická sekačka	750–3 000 W
Elektrické motory	550–5000 W
Elektrický ventilátor	750–1700 W
Vysokotlaké zařízení	2 000–4 000 W
Klimatizace	1 000–5 000 W

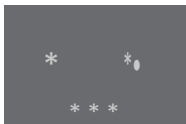
Mezinárodní záruka výrobce činí 1 rok nebo 1 000 hodin (podle toho, co nastane dříve). Záruční doba začíná běžet dnem zakoupení. V případech, kdy je záruční doba podle místních právních předpisů delší než 1 rok, se prosím obraťte na svého místního prodejce. Za poskytnutí záruky odpovídá prodejce, který výrobek prodává. V záručních případech se prosím obraťte na prodejce. Pokud během záruční doby dojde k poruše výrobku v důsledku vad vzniklých při výrobě, bude výrobek vyměněn za stejný nebo opraven.

Záruční list je třeba uchovávat po celou dobu trvání záruky. V případě ztráty záručního listu nebude vydán náhradní. Při žádosti o opravu nebo výměnu musí zákazník předložit záruční list a nákupní doklad. V opačném případě nebude záruční servis poskytnut. Záruční list, který je k výrobku přiložen při prodeji, musí být správně a úplně vyplněn prodejcem i zákazníkem, podepsán a opatřen razítkem. V ostatních případech se záruka nepovažuje za platnou.

Do servisního střediska přineste čistý výrobek. Díly, které je třeba vyměnit, jsou majetkem servisu

ZÁRUKA SE NEVZTAHUJE NA:

- Pokud uživatel nedodržel pokyny uvedené v tomto návodu.
- Pokud má výrobek poškozené nebo chybějící identifikační nálepky či štítky, sériová čísla atd.
- Pokud byla porucha výrobku způsobena nesprávnou přepravou, skladováním a údržbou.
- V případě mechanického poškození (trhliny, odštěpky, stopy po nárazech a pádech, deformace krytu, napájecího kabelu, zástrčky nebo jakýchkoli jiných součástí), včetně poškození způsobeného zamrznutím vody (tvorbou ledu), za předpokladu, že se uvnitř přístroje nacházejí cizí předměty.
- Pokud byl výrobek nesprávně nainstalován a připojen k elektrické síti nebo byl nesprávně používán.
- Pokud nelze reklamovanou závadu diagnostikovat nebo prokázat.
- Pokud lze správnou funkci výrobku obnovit po odstranění prachu a nečistot, provedení příslušného seřízení, údržby, výměny oleje atd.
- Pokud je výrobek používán pro podnikatelské účely.
- Pokud jsou zjištěny závady, které byly způsobeny přetížením výrobku. Známky přetížení jsou roztavené nebo zbarvené části v důsledku vysokých teplot, poškozené povrchy válců nebo pístů, opotřebované pístní kroužky nebo pouzdra ojnic.
- Záruka se nevztahuje na poruchu automatického regulátoru napětí výrobku způsobenou nedbalým zacházením nebo nesprávným používáním.
- Pokud jsou zjištěny závady způsobené nestabilitou elektrické sítě uživatele.
- Pokud se vyskytnou závady způsobené znečištěním nebo usazeninami, jako je znečištění paliva, oleje nebo chladicího systému.
- Pokud elektrické kabely nebo zástrčky vykazují známky mechanického nebo tepelného poškození.
- V případě přítomnosti cizích kapalin a předmětů, kovových třísek atd. uvnitř výrobku.
- Pokud je porucha způsobena použitím neoriginálních náhradních dílů a materiálů, olejů atd.
- Pokud se jedná o dvě nebo více vadných jednotek, které nejsou vzájemně propojeny.
- Pokud bylo poškození způsobeno přírodními faktory, jako jsou nečistoty, prach, vlhkost, vysoká nebo nízká teplota, přírodní katastrofy.
- V případě souběžné poruchy rotoru a statoru.
- U opotřebitelných dílů a příslušenství (zapalovací svíčky, trysky, řemenice, filtrační a bezpečnostní prvky, baterie, odnímatelné díly, řemeny, gumová těsnění, pružiny spojky, nápravy, ruční startéry, mazivo, upevňovací prvky, pracovní plochy, hadice, řetězy a pneumatiky).
- Na preventivní údržbu (čištění, mazání, mytí), montáž a seřizování.
- Pokud byl výrobek neoprávněně manipulován, samostatně opravován nebo upravován.
- V případě poruch způsobených běžným opotřebením v důsledku dlouhodobého používání (konec životnosti).
- Pokud nebyl provoz výrobku po zjištění poruchy zastaven a pokračoval i nadále.
- Na baterie dodávané se zařízením se vztahuje záruka v délce tří měsíců.
- Při použití paliva nízké kvality nebo nevhodného paliva.



ES Prohlášení o shodě

Č. 254

Následující výrobky jsme otestovali podle uvedených norem a shledali jsme je v souladu se směrnicí Evropského společenství o strojních zařízeních 2006/42/ES, směrnicí o elektromagnetické kompatibilitě (EMC) 2014/30/ES a směrnicí o hluku 2000/14/ES.

Výrobce: DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Adresa: Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Německo
Výrobek: Invertorové generátory „Könner & Söhnen“
Typ / model: KS 2000i S, KS 2000iG S, KS 3000i S, KS 3000iG S,
KS 4000iE S, KS 4000iEG S, KS 6000iE S, KS 9500iE S ATSR

Toto prohlášení vychází z jednorázového posouzení výše uvedených výrobků. Neznamená to posouzení celé výroby a neopravňuje k používání loga zkušební laboratoře. Výrobce by měl zajistit, aby všechny výrobky ze sériové výroby byly v souladu se vzorkem výrobku popsáním v této zprávě. Žadatel by měl mít celou technickou zprávu k dispozici příslušným orgánům.

Použité směrnice ES: 2006/42/ES Směrnice o strojních zařízeních
2014/30/EU Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)
2000/14/ES Směrnice o hluku (ve znění směrnice 2005/88/ES)
(EU) 2016/1628 Emise z mobilních strojů a zařízení mimo silniční provoz (EU) 2017/654 ve znění (EU) 2018/989 (EU) 2017/655 ve znění (EU) 2018/987 (EU) 2017/656 ve znění (EU) 2018/988

Použité normy: EN ISO 8528-13:20J 6
EN 55012:2007+AJ EN
61000-6-1 :2007 00/J
4/ES
55/88/ES
EN ISO 3744:J 995

Benzínové motory KS J00i, KS J60i, KS 240i, KS 260i splňují požadavky evropské emisní normy Stage V. To potvrzuje OSVĚDČENÍM O TYPOVÉM SCHVÁLENÍ EU vydaným lucemburským ministerstvem dopravy. Technická služba odpovědná za provedení provedení zkoušky – TÜV Rheinland Luxembourg GmbH. Datum vydání 30. 10. 2018

2000/14/ES_2005/88/ES příloha VI

U modelů KS 2000i S, KS 2000iG S byla naměřena hladina hluku Lwa = 90 dB(A) U modelů KS 3000i S, KS 3000iG S byla naměřena hladina hluku Lwa = 95 dB(A)

Pro modely KS 4000iE S, KS 4000iEG S, KS 6000iE S, KS 9500iE S ATSR naměřená hladina hluku Lwa = 97 dB(A)

Notifikovaným orgánem odpovědným za vydávání certifikátů podle směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES, směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (EMC) 2014/30/EU a směrnice o hluku 2000/14/ES je společnost TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrage 2, 9043J Norimberk, Země: Německo, Telefon: +49 (0) 9J J6555225, Fax: +49 (0) 9J J6555226, E-mail: service@de.tuv.com , Webové stránky: www.tuv.com/safety Číslo oznámeného subjektu: 0J 97



Datum vydání:

11. 11. 2025

Místo vydání:

Düsseldorf

Ředitel:

Fomin P.

P. Fomin

DIMAX

International GmbH

Flinger Broich 203 40235 Düsseldorf

USt-ID DE296177274

koenner-soehnen.com

My, společnost DIMAX INTERNATIONAL GmbH, tímto prohlašujeme, že výše uvedené splňuje požadavky směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES ze dne 17. května 2006 (směrnice o strojních zařízeních), směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (EMC) 2014/30/ES ze dne 26. února 2014, směrnice o hluku 2000/14/ES ze dne 8. května 2000. Výše uvedené označení CE lze používat na odpovědnost výrobce po vyhotovení prohlášení o shodě ES a splnění všech příslušných směrnic ES.

KONTAKTY

Německo:

Vyrobeno na základě licence a pod dohledem společnosti DIMAX International GmbH.

Dovozce a zástupce v Německu:

DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Německo. Vyrobeno v ČR.

amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.com

Evropská unie:

Vyrobeno na základě licence a pod dohledem společnosti DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Německo.

Dovozce a zástupce v Nizozemsku: DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Polsko. Sestaveno v ČR.

amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.com

Spojené království:

Innovation Trade Ltd., 63/66 Hatton Garden, 5. patro, kancelář č. 23, Londýn, EC1N 8LE, info.uk@dimaxgroup.de

Technická podpora

support.uk@dimaxgroup.de www.konner-sohnen.uk

Francie:

Vyrobeno na základě licence a pod dohledem společnosti DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Německo.

Dovozce a zástupce ve Francii a Belgii: DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Polsko. Sestaveno v ČR.

amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.fr

Španělsko:

Vyrobeno na základě licence a pod dohledem společnosti DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Německo.

Dovozce a zástupce společnosti DIMAX International Poland Ltd ve Španělsku, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Polsko.

Sestaveno v Čínské lidové republice.

amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.es

Polsko:

Vyrobeno na základě licence a pod dohledem společnosti DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Německo.

Dovozce a zástupce v Polsku:

DIMAX International Poland Sp. z o. o., ul. Południowa 8, 05-830 Stara Wieś, Polsko. Sestaveno v ČR.

amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.pl

Ukrajina:

Vyrobeno na základě licence a pod dohledem společnosti DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Německo.

Dovozce a zástupce na Ukrajině:

S.r.o. „TEKHNO TRADE KS“, ul. Elektrotechnická 47, 02225, Kyjev, Ukrajina. Vyrobeno v ČR

www.konner-sohnen.com.ua

